



Zesummen Aarte schützen • Zesumme fuerschen • Zesumme léieren

LOOSST EIS ZESUMMEN AMPHIBIE SCHÜTZEN A BEOBACHTEN

WÉI KANN EE MATMAACHEN?

- Dir kritt vum SIAS en Tool-Kit mat enger **Mouke-Bidden**  +  + 

- Dir grueft déi kleng Bidden an ärem Gaart an /
Dir hutt schonn e Weier am Gaart
- Dir melst all 2 Wochen iwwer d'App iNaturalist
wéi eng Déieren sech am Dëmpel ugesiedelt hunn
 - Dir gitt Deel vun engem Austausch zu den
Themen Amphibien, Libellen a Waasserdéieren
mat enger Newsletter an Excursionen zum Thema

Mellt Iech bis den 1. Februar
fir är Mouke-Bidden ze kréien



INFOS
LU, EN, FR, DE

amphibien@sias.lu
+352 34 94 10 95



3 GRËNN FIR MATZEMAACHEN

ZESUMMEN AARTE SCHÜTZEN

En Dëmpel schafft Liewensraum
("Kannerstuf" fir Mouken a Co.) a vernetzt
Habitater mateneen (Trëttsténg)

ZESUMME FUERSCHEN

Är Donnéeën hëllefen ze verstoen, wéi eng
Aarte wou virkommen a wéi se wanderen

ZESUMME LÉIEREN

Dir an är Kanner entdeckt d'Liewen am
an em d'Waasser

Dir sidd Interesséiert u
weideren Infoen zum Projet
an zu den Aarten déi een a
Gewässer beobachte kann?

Kommt op eisen Info-Owend:

24. November 2026
19.00 Auer
A Wiewesch zu Manternach



Mat Ënnerstëtzung vun



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de l'Environnement, du Climat
et de la Biodiversité



Gemeinsam Arten schützen • Gemeinsam Forschen • Gemeinsam lernen

LASST UNS GEMEINSAM AMPHIBIEN SCHÜTZEN UND BEOBACHTEN

WIE KANN ICH MITMACHEN?

- Sie erhalten vom SIAS ein Toolkit mit einem Mini-Teich (Krötenwanne)



- Sie installieren die Wanne in Ihrem Garten / Sie haben bereits einen Weiher in Ihrem Garten
- Sie melden alle 2 Wochen über die App iNaturalist, welche Tiere sich bereits in Ihrem Teich angesiedelt haben
- Sie werden Teil eines Austauschs zu den Themen Amphibien, Libellen und Wassertiere und erhalten einen Newsletter sowie Einladungen zu Exkursionen zum Thema

Melden Sie sich bis zum 1. Februar,
um Ihren Mini-Teich (Mouke-Bidden)
zu bekommen



INFOS
LU, EN, FR, DE

amphibien@sias.lu
+352 34 94 10 95



3 GRÜNDE ZUM MITMACHEN

GEMEINSAM ARTEN SCHÜTZEN

Ein Tümpel schafft Lebensraum
(Kinderstube für Kröten und Co.)
und vernetzt Habitats (Trittssteine)

GEMEINSAM FORSCHEN

Ihre Beobachtungen helfen zu verstehen,
wo welche Arten vorkommen und wie
sie wandern

GEMEINSAM LERNEN

Sie und Ihre Kinder entdecken
das Leben im und ums Wasser

**Sie sind interessiert an
weiteren Informationen zum
Projekt und zu den Arten,
die man in einem Gewässer
beobachten kann?**

Kommen Sie zu unserem Info-Abend:

**24. November 2026
19.00 Uhr**

"A Wiewesch" in Manternach



Mit Unterstützung von



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de l'Environnement, du Climat
et de la Biodiversité



Protéger les espèces ensemble • Mener des recherches ensemble • Apprendre ensemble

PROTÉGEONS ET OBSERVONS LES AMPHIBIENS ENSEMBLE

COMMENT PUIS-JE PARTICIPER ?

- Le SIAS vous fournit un kit comprenant une mini-mare (baignoire à crapauds) 

- Vous installez la mare dans votre jardin / vous disposez déjà d'une mare dans votre jardin
- Toutes les deux semaines, vous signalez via l'application iNaturalist quels animaux se sont déjà installés dans votre mare
- Vous participez à des échanges sur les amphibiens, les libellules et les animaux aquatiques, et recevez une newsletter ainsi que des invitations à des sorties sur ce thème

Inscrivez-vous avant le 1^{er} février
pour recevoir votre mini-mare
(Mouke-Bidden)



INFOS
LU, EN, FR, DE

amphibien@sias.lu
+352 34 94 10 95



jcds.lu

3 RAISONS DE PARTICIPER

PROTÉGER LES ESPÈCES ENSEMBLE

Un petit étang crée un habitat (nurserie pour les crapauds et autres) et relie les habitats entre eux (biotopes-relais)

MENER DES RECHERCHES ENSEMBLE

Vos observations aident à comprendre où se trouvent les différentes espèces et comment elles se déplacent

APPRENDRE ENSEMBLE

Vous et vos enfants découvrez la vie dans et autour de l'eau

Vous êtes intéressé(e) et souhaitez obtenir plus d'informations sur le projet et sur les espèces que l'on peut observer dans un plan d'eau ?

Venez à notre soirée d'information :

24 novembre 2026
19h

« A Wiewesch » à Manternach



Avec le soutien de



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de l'Environnement, du Climat
et de la Biodiversité



Protecting species together • Researching together • Learning together

LET'S PROTECT AND OBSERVE AMPHIBIANS TOGETHER

HOW CAN I GET INVOLVED?

- You will receive a toolkit from SIAS containing a mini-pond (toad tub)  +  + 
- You set up the pond in your garden / you already have a pond in your garden
- Every two weeks, you'll use the iNaturalist app to report which animals have already settled in your pond
- You will become part of a community discussing amphibians, dragonflies and aquatic animals, and you will receive a newsletter as well as invitations to themed excursions

Register by 1st February
to receive your mini pond
(Mouke-Bidden)



INFOS
LU, EN, FR, DE

amphibien@sias.lu
+352 34 94 10 95



3 REASONS TO GET INVOLVED

PROTECTING SPECIES TOGETHER

A pond creates a habitat (a nursery for toads and other creatures) and connects habitats (stepping stones)

RESEARCHING TOGETHER

Your observations help us understand where different species are found and how they migrate

LEARNING TOGETHER

You and your children will discover life in and around the water

**Would you like more
information about the project
and the species that can be
observed in a pond?**

Come along to our information
evening:

24 November 2026 • 7pm
"A Wiewesch" in Manternach



With the support of



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de l'Environnement, du Climat
et de la Biodiversité